

A/C TYPE EC155B  
 A/C REGN 9M-SAS S/N 6583  
 TYPE OF CHECK \_\_\_\_\_





EUROCOPTER SOUTH EAST ASIA PTE LTD  
 48 Loyang Way Singapore 508740  
 Company Registration No.: 197702516C

NO: **M 01392** FORM NO: M/003

JOB NO. \_\_\_\_\_

PAGE \_\_\_\_\_ OF \_\_\_\_\_

DEFECT AND RECTIFICATION WORKSHEET/CERTIFICATE OF RELEASE TO SERVICE

ITEM NO.	REPORTED BY DATE	DEFECT/WORK REQUIRED	ACTION TAKEN	COMPONENT CHANGES		G.I.N.NO. OR O-HAUL REPORT NO.	MAN HOURS	MECH	LIC/ APP NO. DATE
				S/N OFF	S/N ON				
1.	CUI MNV 12.08.10	COMPLY WITH EASB 63A007 — ANOMALY AFFECTING THE MGB OIL PRESSURE INDICATION REF. AD EU-2010-0116-E REF. IN 2119-I-63	EASB 63A007 — ANOMALY AFFECTING THE MGB OIL PRESSURE INDICATION is carried out. Inspection & functional check found satisfactory						Chen L 12/08/10 
2	JOHN 12.08.10	R/H ENGINE FIRE EX- TINGUISHER REMOVED. DUE FOR OVERHAUL. I.A.W AMM CHAPTER 26-21-00, 04-061A P/N: 860-840 S/N: 1433	R/H NEW ENGINE FIRE EXTINGUI- SHER INSTALLED AND WEIGHED I.A.W AMM CHAPTER 26-21- 00, 04-061A AND CHAPTER 26-21-00, 06-222. FOUND SATIS. P/N: 860-840 S/N: 52496 WEIGHT: 2.736 KG	1433	52496	50704/10		Jay 18.08.10 	Waf 13/8/10

CERTIFIES THAT THE WORK SPECIFIED EXCEPT AS OTHERWISE SPECIFIED WAS CARRIED OUT IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING REQUIREMENTS AND IN RESPECT TO THAT WORK THE AIRCRAFT/AIRCRAFT COMPONENT IS CONSIDERED READY FOR RELEASE TO SERVICE:

- SAR-145 & SINGAPORE ANO
  EASA PART-145: EASA.145.0056
  \_\_\_\_\_  
 MALAYSIAN CIVIL AVIATION REGULATIONS
  MANUFACTURER'S PUBLICATIONS

CPS#101392  
AAA/024/07#111



T.F.S. No. 00000466

EUROCOPTER  
DIRECTION TECHNIQUE SUPPORT  
13725 MARGNANE CEDEX FRANCE

# EMERGENCY ALERT SERVICE BULLETIN

DAUPHIN	NUMBER	VERSIONS	
<b>AS365</b>	<b>63.00.12</b>	Civil:	<b>N3</b>
		Military:	<b>F,Fi,K</b>
<b>AS565</b>	<b>63.00.07</b>	Military:	<b>AA,MA,MB,SA,SB,UB</b>
		Civil:	<b>B,B1</b>
<b>EC155</b>	<b>63A007</b>	Civil:	<b>B,B1</b>
<b>SA366</b>	<b>63.05</b>	Civil:	<b>G1</b>
		Military:	<b>GA</b>

SUBJECT: MAIN ROTOR DRIVE

Anomaly affecting the MGB oil low pressure indication

ATA: 63

REVISION No.	DATE OF APPROVAL	DATE OF ISSUE
Revision 0	On: June 15, 2010	2010.06.15

**CAUTION**

**THE INFORMATION AND INSTRUCTIONS CONTAINED  
IN THIS ALERT SERVICE BULLETIN ARE INTENDED  
FOR MAINTENANCE PERSONNEL AND FLIGHT  
CREWS.**

**1. PLANNING INFORMATION**

**1.A. EFFECTIVITY**

**1.A.1. Helicopters/installed equipment**

Helicopters equipped with main gearboxes (MGBs) fitted with a dual pump lubrication system that have been subject to removal/installation of the MGB since November 4, 2004.

**NOTE 1**

*For AS365 N3 helicopters, only helicopters with serial number 6551 and 6552 are equipped with a dual pump lubrication system.*

**NOTE 2**

*November 4, 2004 corresponds to the deadline date for complying with ALERT TELEX No. 00000197 and to the date on which the check of the MGB oil pressure switch connections was introduced on the production line.*

**1.A.2. Non-installed equipment**

Not applicable.

**1.B. ASSOCIATED REQUIREMENTS**

Not applicable.

## 1.C. REASON

To correct any crossed connection of the oil pressure switches of the MGB main lubrication system and auxiliary lubrication system. Any crossed connection would lead to misinterpretation in the event of a failure of one of the two systems.

The purpose of this ALERT SERVICE BULLETIN is:

- to supersede ALERT TELEX No. 00000197 of August 4, 2004,
- to make compliance with this ALERT SERVICE BULLETIN mandatory for helicopters which have been subject to removal/installation of the MGB since November 4, 2004,
- to improve paragraph 2.B.2. This improvement does not affect compliance with the operational procedure.

ALERT TELEX No. 00000197 formed the subject of DGAC Airworthiness Directive No. F-2004-154.

This ALERT SERVICE BULLETIN will form the subject of an EASA Airworthiness Directive except for paragraph 2.D.

## 1.D. DESCRIPTION

EUROCOPTER had received a report of crossed connection of the low-pressure switches of the MGB main lubrication system and auxiliary lubrication system. To differentiate between both electrical systems, they had been identified by means of labels which, however, may become difficult to read due to aging.

In the event of a failure of one of the lubrication systems, crossed connections will lead to illumination of the failure warning light that corresponds to the other system.

The most unfavorable case is that of a failure of the main system as crossed connection would lead to illumination of the warning light that corresponds to the auxiliary system. The action to be taken in the event of a failure of the main system (as instructed by the Flight Manual), i.e. to change to minimum rating, is not required in the event of illumination of the failure warning light of the auxiliary system.

Any continuation of flights in these conditions could lead to a significant oil temperature increase in the MGB lubrication system and result in damage to the MGB.

Through ALERT TELEX No. 00000197 of August 4, 2004, pending a modification, EUROCOPTER made it mandatory to carry out a once-only check within the scope of ground tests to make sure that the pressure switches are not cross-connected.

Considering that the modification planned initially as part of ALERT TELEX 00000197 was not achieved, and to prevent any risk of pressure switch cross-connection, the Maintenance Manual will be updated during a subsequent revision to the documentation.

To prevent any risk of cross-connection as from the date of issue of ALERT TELEX No. 00000197 until the date of issue of this ALERT SERVICE BULLETIN, EUROCOPTER makes compliance with the instructions of this ALERT SERVICE BULLETIN mandatory, until the documentation is updated.

## 1.E. COMPLIANCE

EUROCOPTER makes compliance with the measures defined in this ALERT SERVICE BULLETIN, mandatory.

### 1.E.1. Compliance at the works

1.E.1.a. **On helicopters:** Not applicable.

1.E.1.b. **On non-installed equipment:** Not applicable.

1.E.2. **Compliance in service:** By the operator

1.E.2.a. **On helicopters/installed equipment:**

Measures made mandatory by ALERT TELEX No. 00000197, dated August 4, 2004:

The operations described in paragraph 2.B were to be carried out no later than within 110 flying hours without exceeding 3 months as from receipt of ALERT TELEX No. 00000197 which was issued on the date specified in the page header of the ALERT TELEX.

Pending completion of these checks, pilots were asked to pay particular attention in the event of illumination of the auxiliary lubrication system failure warning light. In this case, as a precaution, the procedure required in the event of illumination of the main pump lubrication system failure warning light (Flight Manual Section 3.2) was to be applied.

New mandatory measures:

For helicopters which have been subject to removal/installation of the MGB since November 4, 2004:

Carry out the operations in accordance with paragraph 2.B no later than within 110 flying hours without exceeding 3 months as from receipt of this ALERT SERVICE BULLETIN, issued on the date indicated at the foot of the page.

Pending completion of these checks, pilots are asked to pay particular attention in the event of illumination of the auxiliary lubrication system failure warning light.

Before the next flying day following receipt of this ALERT SERVICE BULLETIN, and until compliance is ensured with paragraph 2, inform flight crews of its contents and draw their attention to the appended procedure.

The appended procedure must be incorporated in the Flight Manual and then removed after compliance with paragraph 2 has been ensured by the maintenance team.

1.E.2.b. **On non-installed equipment:** Not applicable.

#### **1.F. APPROVAL**

The technical information contained in this ALERT SERVICE BULLETIN Revision 0 was approved on June 15, 2010 under the authority of EASA Design Organisation Approval No. 21 J.056 for civil version helicopters subject to an Airworthiness Certificate.

The technical information contained in this ALERT SERVICE BULLETIN Revision 0 was approved on June 15, 2010 by the EUROCOPTER Airworthiness Department for military version helicopters.

#### **1.G. MANPOWER**

Qualification: 1 electrician.  
Time for the operations: 30 minutes.

#### **1.H. WEIGHT AND BALANCE**

Not applicable.

#### **1.I. EFFECT ON ELECTRICAL LOADS**

Not applicable.

#### **1.J. SOFTWARE MODIFICATION EMBODIMENT RECORD**

Not applicable.

#### **1.K. REFERENCES**

- EC155 helicopters:
  - Aircraft Maintenance Manual (AMM) Tasks
  - 24-00-00-911 (General electrical safety instructions)
  - 53-53-00-061 (Removal of the MGB cowling)
  
- SA366, AS365 and AS565 helicopters:
  - Maintenance Manual (MET) Work Cards
  - 24.00.00.300 (General electrical safety instructions)
  - 53.50.00.401 (Removal of the MGB cowling)

#### **1.L. OTHER DOCUMENTS AFFECTED**

EUROCOPTER will modify the following documents with respect to this ALERT SERVICE BULLETIN:  
MET; AMM.

#### **1.M. INTERCHANGEABILITY OR MIXABILITY OF PARTS**

Not applicable.

## 2. ACCOMPLISHMENT INSTRUCTIONS

### 2.A. GENERAL

Read and comply with the general electrical safety instructions as per AMM Task 24-00-00-911 (EC155) or as per MET Work Card 24.00.00.300 (SA366, AS365 and AS565).

#### NOTE

*Two markings identify the electrical system of each pressure switch: One marking on the fixed part (pump or MGB casing) and one marking on the removable part (wire). On connection of a pressure switch, the marking on the removable part and the marking on the fixed part must be identical.*

### 2.B. OPERATIONAL PROCEDURE

#### 2.B.1 Preliminary steps

Install suitable equipment to provide access to the MGB zone.  
Remove the MGB cowling as per Task 53-53-00-061 (EC155) or as per Work Card 53.50.00.401 (SA366, AS365 and AS565).

#### 2.B.2 Checking the connections of the MGB oil pressure switches (Figure 1)

- Energize the helicopter electrical power systems as per Task 24-00-00-911 (EC155) or as per Work Card 24.00.00.300 (SA366, AS365 and AS565).
- Check for correct illumination of the failure warning lights that are associated with pressure switch (A) (auxiliary system) and (B) (main system). The table below provides the exact warning light designations, for each helicopter version.
- Disconnect the electrical terminal from pressure switch (A) (auxiliary system). Avoid unwanted electrical grounding when the electrical terminal is disconnected.
- Check that the failure warning light of the auxiliary system (**AUX**) is off.
  - If the extinguished failure warning light does not correspond to the failure warning light of the auxiliary system, change over the connections of pressure switch (A) (auxiliary system) and (B) (main system). (If necessary, refer to the Wiring Diagrams Manual applicable to the MGB indicating system).
  - If the extinguished failure warning light corresponds to the failure warning light of the auxiliary system, re-connect the electrical terminal to pressure switch (A).
- De-energize the helicopter electrical power systems as per MET Work Card 24.00.00.300.
- Check that there are fixed and removable markings for each pressure switch (A) and (B). The markings must correspond in pairs
  - If the markings do not correspond, bring the markings up to standard in accordance with the drawing provided in the Wiring Diagrams Manual applicable to the MGB indicating system.
  - If there are no markings or if they have become illegible, renew the markings using an indelible felt tip pen, for example.

TYPE OF HELICOPTER	"FAILURE WARNING LIGHT" DESIGNATIONS		LOCATION
	AUXILIARY SYSTEM PRESSURE SWITCH (A)	MAIN SYSTEM PRESSURE SWITCH (B)	
SA366 G1-GA AS365 F	MGB PMP AUX	MGB PMP MAIN	CAUTION ADVISORY PANEL (7 ALPHA)
AS365 Fi-K-N3	MGB AUX	MGB MAIN	CAUTION ADVISORY PANEL (7 ALPHA)
AS565 AA-MA-MB SA-SB-UB	MGB AUX	MGB MAIN	CAUTION ADVISORY PANEL (7 ALPHA)
EC155 B-B1	MGB AUX P	MGB P	CAD (47 ALPHA)

TABLE OF "FAILURE WARNING LIGHT" DESIGNATIONS

### 2.B.3 Final steps

Install the MGB cowling as per Task 53-53-00-061 (EC155) or Work Card 53.50.00.401 (SA366, AS365 and AS565).

Remove the access equipment.

### 2.C. IDENTIFICATION

Record compliance with this ALERT SERVICE BULLETIN in the helicopter documents.

### 2.D. OPERATING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

The modified Work Cards and Tasks will be issued along with Information Notice No. 2119-I-63.



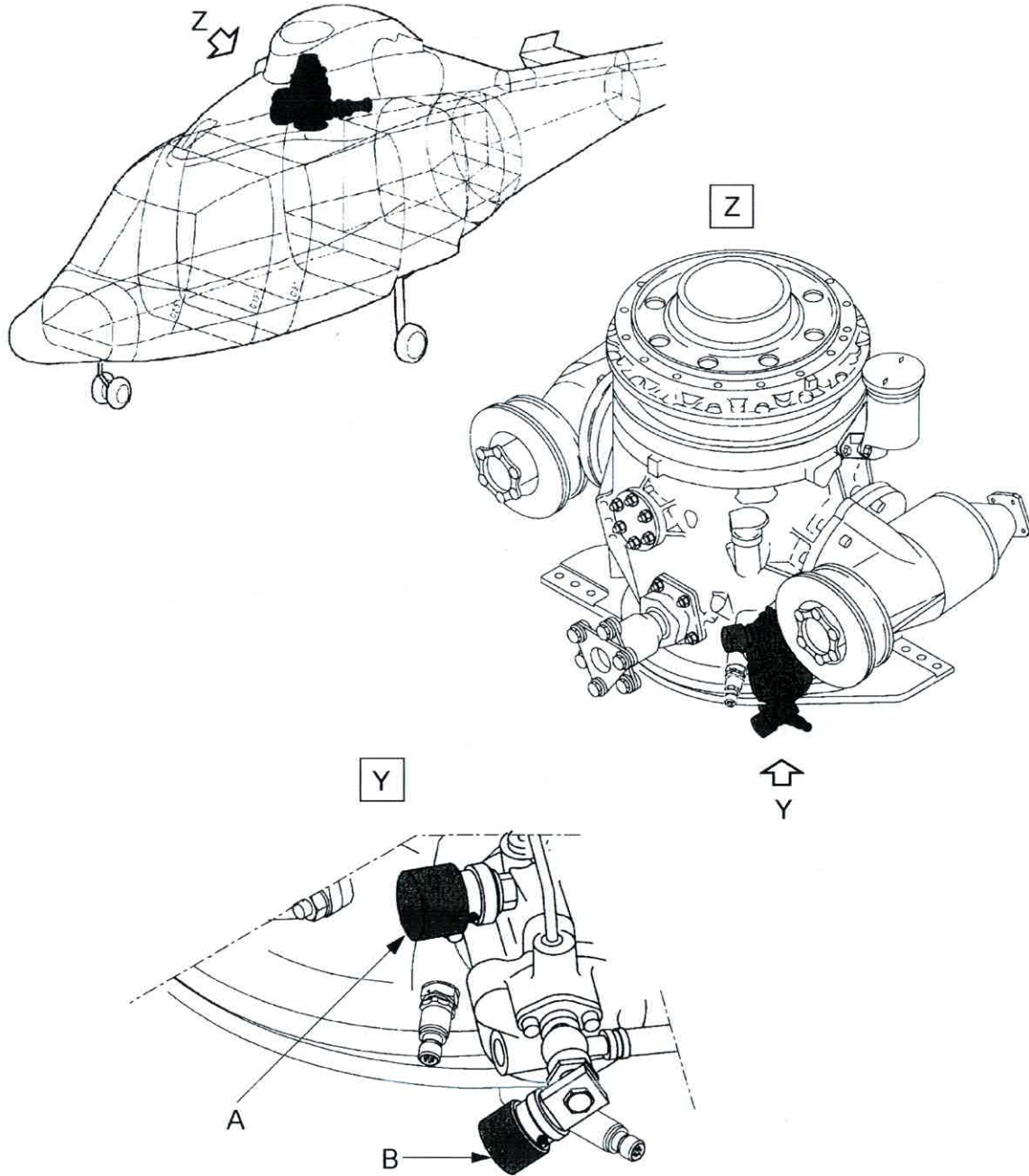


Figure 1: Pressure switch locations

**3. MATERIAL INFORMATION**

**3.A. MATERIAL: PRICE AND AVAILABILITY**

Not applicable.

**3.B. INFORMATION CONCERNING INDUSTRIAL SUPPORT**

Not applicable.

**3.C. MATERIAL REQUIRED FOR EACH HELICOPTER / ENGINE / COMPONENT**

The products required for compliance with the Tasks and / or Work Cards listed in paragraph 1.K., can be ordered from the INTERTURBINE company:

Website: <http://www.itlogistics.de>

Telephone: +49.41.91.809.300

AOG: +49.41.91.809.444

**3.D. MATERIAL REQUIRED FOR EACH SPARE PART**

Not applicable.

**3.E. RE-IDENTIFIED PARTS**

Not applicable.

**3.F. TOOLING: COST – AVAILABILITY**

Not applicable.

### 3.D. PROCUREMENT CONDITIONS

Order the required quantity (unless otherwise specified)

from

EUROCOPTER  
Etablissement de Marignane  
Direction Ventes et Relation Client  
ECR  
13725 MARIGNANE CEDEX  
FRANCE

#### **NOTE 1**

*For ALERT SERVICE BULLETINS, order by:  
Telex: HELICOP 410 969F  
Fax: +33 (0)4 42 85 99 96*


#### **NOTE 2**

*On the purchase order, please specify the mode of transport,  
the destination and the serial numbers of the helicopters to be  
modified.*

**4. APPENDIX**

**FLIGHT MANUAL**

"If the auxiliary lubrication system pump failure warning light comes on, the flight crew must comply with the procedure applicable when the main lubrication system pump failure warning light comes on (section 3.2 of the Flight Manual)."

<b>EASA</b>	<b>EMERGENCY AIRWORTHINESS DIRECTIVE</b>	
	<b>AD No.: 2010-0116-E</b>	
	<b>Date: 16 June 2010</b>	
<p>Note: This Emergency Airworthiness Directive (AD) is issued by EASA, acting in accordance with Regulation (EC) No 216/2008 on behalf of the European Community, its Member States and of the European third countries that participate in the activities of EASA under Article 66 of that Regulation.</p>		
<p>This AD is issued in accordance with EC 1702/2003, Part 21A.3B. In accordance with EC 2042/2003 Annex I, Part M.A.301, the continuing airworthiness of an aircraft shall be ensured by accomplishing any applicable ADs. Consequently, no person may operate an aircraft to which an Airworthiness Directive applies, except in accordance with the requirements of that Airworthiness Directive unless otherwise specified by the Agency [EC 2042/2003 Annex I, Part M.A.303] or agreed with the Authority of the State of Registry [EC 216/2008, Article 14(4) exemption].</p>		
<b>Type Approval Holder's Name :</b>		<b>Type/Model designation(s) :</b>
EUROCOPTER		AS 365 N3 , EC 155 and SA 366 G1 helicopters
TCDS Number:	France No.159	
Foreign AD:	Not applicable	
Supersedure:	This AD supersedes French AD F-2004-154 dated 01 September 2004 (EASA approval number: 2004-9029).	
<b>ATA 63</b>	<b>Main Rotor Drive – Main Gearbox Oil Low Pressure Switch Connection – Inspection / Rework / Operational Procedure</b>	
Manufacturer(s):	Eurocopter (formerly Eurocopter France, Aérospatiale)	
Applicability:	AS 365 N3, EC 155B and B1 and SA 366 G1 helicopters, all serial numbers, if equipped with Main Gearbox (MGB) fitted with dual pump lubrication system that has been subject to removal/installation since 04 November 2004.	
Reason:	<p>Eurocopter had received a report of crossed connection of the low-pressure switches of the MGB main lubrication system and auxiliary lubrication system. To differentiate between both electrical systems, they had been identified by means of labels which, however, may become difficult to read due to aging.</p> <p>In the event of a failure of one of the lubrication systems, crossed connections will lead to illumination of the failure warning light that corresponds to the other system.</p> <p>The most unfavourable case is the illumination of the warning light that corresponds to the auxiliary system where it is the main system which failed. The action to be taken in the event of a failure of the main system (as instructed by the Rotorcraft Flight Manual (RFM)) is, among other actions, to change to minimum rating. This action is not required in the event of illumination of the auxiliary system failure warning light.</p>	

	<p>Any continuation of flights in these conditions could lead to a significant oil temperature increase in the MGB lubrication system and result in damage to the integrity of the MGB.</p> <p>This unsafe condition has been covered by French (DGAC) AD F-2004-154. It mandated, pending to a Eurocopter modification, to carry out a one-time inspection to make sure that the pressure switches were not cross-connected.</p> <p>Considering that the modification planned initially as part of ALERT TELEX No. 00000197 was not achieved, and to prevent any risk of pressure switch cross-connection, French AD F-2004-154 is superseded by this AD which mandates to inspect the connections of the MGB oil pressure switches for helicopters on which pump lubrication system has been subject to removal and installation since 04 November 2004. In addition, this AD requires to temporarily amend the RFM and to inform flight crews accordingly.</p> <p><b>Note :</b></p> <p>November 4, 2004 corresponds to the deadline date for complying with ALERT TELEX No. 00000197 and to the date on which the check of the MGB oil pressure switch connections was introduced on the production line.</p>
Effective Date:	18 June 2010.
Required action(s) and Compliance Time(s):	<p>Required as indicated, unless accomplished previously:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>(1) Before next flight, insert in the RFM the procedure appended in paragraph 4. of the Eurocopter Alert Service Bulletins (ASB) AS365 No 63.00.12, EC155 No 63A007 or SA366 No 63.05, as applicable to helicopter model, and inform flight crews accordingly.</li> <li>(2) Within 110 flight hours (FH) or 3 months, whichever occurs first after the effective date of this AD, inspect for proper connections of the MGB oil pressure switches and correct as necessary in accordance with the instructions of paragraph 2. of the Eurocopter ASB AS365 No 63.00.12, EC155 No 63A007 or SA366 No 63.05 as applicable to helicopter model.</li> <li>(3) After the inspection required by paragraph (2) of this AD has been performed, the appended procedure inserted in the RFM as required by paragraph (1) of this AD can be removed.</li> </ol>
Ref. Publications:	<p>Eurocopter Alert Service Bulletin AS365 No 63.00.12, dated 15 June 2010. Eurocopter Alert Service Bulletin EC155 No 63A007, dated 15 June 2010. Eurocopter Alert Service Bulletin SA366 No 63.05, dated 15 June 2010.</p> <p>The use of later approved revisions of these documents is acceptable for compliance with the requirements of this AD.</p>

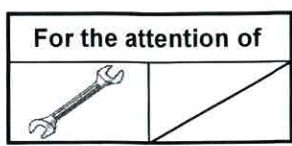
Remarks:	<ol style="list-style-type: none"><li>1. If requested and appropriately substantiated, EASA can approve Alternative Methods of Compliance for this AD.</li><li>2. The safety assessment has requested not to implement the full consultation process and an immediate publication and notification.</li><li>3. Enquiries regarding this AD should be referred to the Airworthiness Directives, Safety Management &amp; Research Section, Certification Directorate, EASA. E-mail <a href="mailto:ADs@easa.europa.eu">ADs@easa.europa.eu</a>.</li><li>4. For any question concerning the technical content of the requirements in this AD, please contact: EUROCOPTER (STDI) – Aéroport de Marseille Provence 13725 Marignane Cedex, France telephone +33 (4) 12 85 97 97, facsimile +33 (4) 42 85 99 66 E-mail: <a href="mailto:Directive.technical-support@eurocopter.com">Directive.technical-support@eurocopter.com</a>.</li></ol>
----------	---

AWM/024/01#11

# Information Notice

**SUBJECT: MAIN ROTOR DRIVE**

**Anomaly affecting the MGB oil low pressure indication**



AIRCRAFT CONCERNED	Version(s)	
	Civil	Military
AS365	N3	F, Fi, K
AS565		AA, MA, MB, SA, SB, UB
SA366	G1	GA
EC155	B, B1	

EUROCOPTER has received a report of crossed connection of the low pressure switch of the MGB main lubrication system with the low-pressure switch of the MGB auxiliary lubrication system, which formed the subject of ALERT TELEX No. 00000197 of August 4, 2004.

EUROCOPTER is issuing the ALERT SERVICE BULLETINS (No. 63.00.12 for AS365, No. 63.00.07 for AS565, No. 63A007 for EC155 and No. 63.05 for SA366) for helicopters on which the MGB has been removed/installed since the issue of ALERT TELEX No. 00000197, in order to request you to check during ground testing that the pressure switches are not cross-connected.

To eliminate any risk of cross-connection, EUROCOPTER has drawn up the appended Work Cards "Functional check of the MGB oil pressure switches". Reference is made to these Work Cards each time the MGB lubrication pump is removed/installed.

- Task: 63-40-06-721 (EC155 B and B1).
- Work Card: 63.40.00.502 (AS365 F, Fi, K and N3).
- Work Card: 63.40.00.502 (AS565 AA, MA, MB, SA, SB and UB).
- Work Card: 63.40.00.502 (SA366 G1 and GA).

~~These Work Cards are appended hereto and will be issued during a future Normal Revision to the documentation.~~



MAINTENANCE

AS365/AS565/AS366

<u>INDICATING</u> FUNCTIONAL CHECK OF MGB OIL PRESSURE SWITCHES FOR DOUBLE LUBRICATION OIL PUMP	<b>63.40.00.502</b> XX-XX Page 1
---	-------------------------------------

1 EQUIPMENT REQUIRED

- Also refer to "Equipment Required" section of documents referenced in 1.4.

1.1 Special Tools

- None.

1.2 Materials

- None.

1.3 Routine Replacement Parts

- None.

1.4 Applicable Documents

- Maintenance Manual (MET):  
Work cards : 24.00.00.300 - 53.50.00.401 - 63.00.00.300 -  
63.20.00.405 or 63.20.01.405.
- Wiring Diagram (MCS):  
Work cards : 63.40.00.

2 PRELIMINARY STEPS

- Refer to General Mechanical Instructions as per Work card 63.00.00.300.
- Refer to General Electrical Instructions as per Work card 24.00.00.300.
- Remove the MGB cooling as per work card 53.50.00.401.
- Energize the helicopter power system as per work card 24.00.00.300.

3 PROCEDURE (Figure 1)

- Check for correct illumination of the failure warning lights:
  - . "MGB MAIN" ou "MGB PMP MAIN"
  - . "MGB AUX" ou "MGB PMP AUX"
- Disconnect and insulate the connection of the wire from the auxiliary system pressure switch (1) as per work card 63.20.00.405 or 63.20.01.405.
- Check that the failure warning light "MGB AUX" or "MGB PMP AUX" is switch off.
  - . If the failure warning light "MGB MAIN" or "MGB PMP MAIN" is switch off, change over the connections of pressure switches (1) and (2) (refer to MCS 63.40.00).
  - . If the failure warning light "MGB AUX" or "MGB PMP AUX" is switch off, re-connect pressure switch (1) as per work card 63.20.00.405 or 63.20.01.405.
- De-energize the helicopter electrical power systems as per work card 24.00.00.300.
- Check that there are fixed and removable markings for each pressure switch (1) and (2). The markings must correspond in pairs.

ENTRETIEN

AS365/AS565/AS366

**63.40.00.502**

XX-XX Page 2

- . If the markings do not correspond, bring the markings up to standard in accordance with drawing 63.40.00 of MCS.
- . If there are no marking or if they have become illegible, renew the marking using an indelible felt tip pen.

**4** FINALIS STEPS

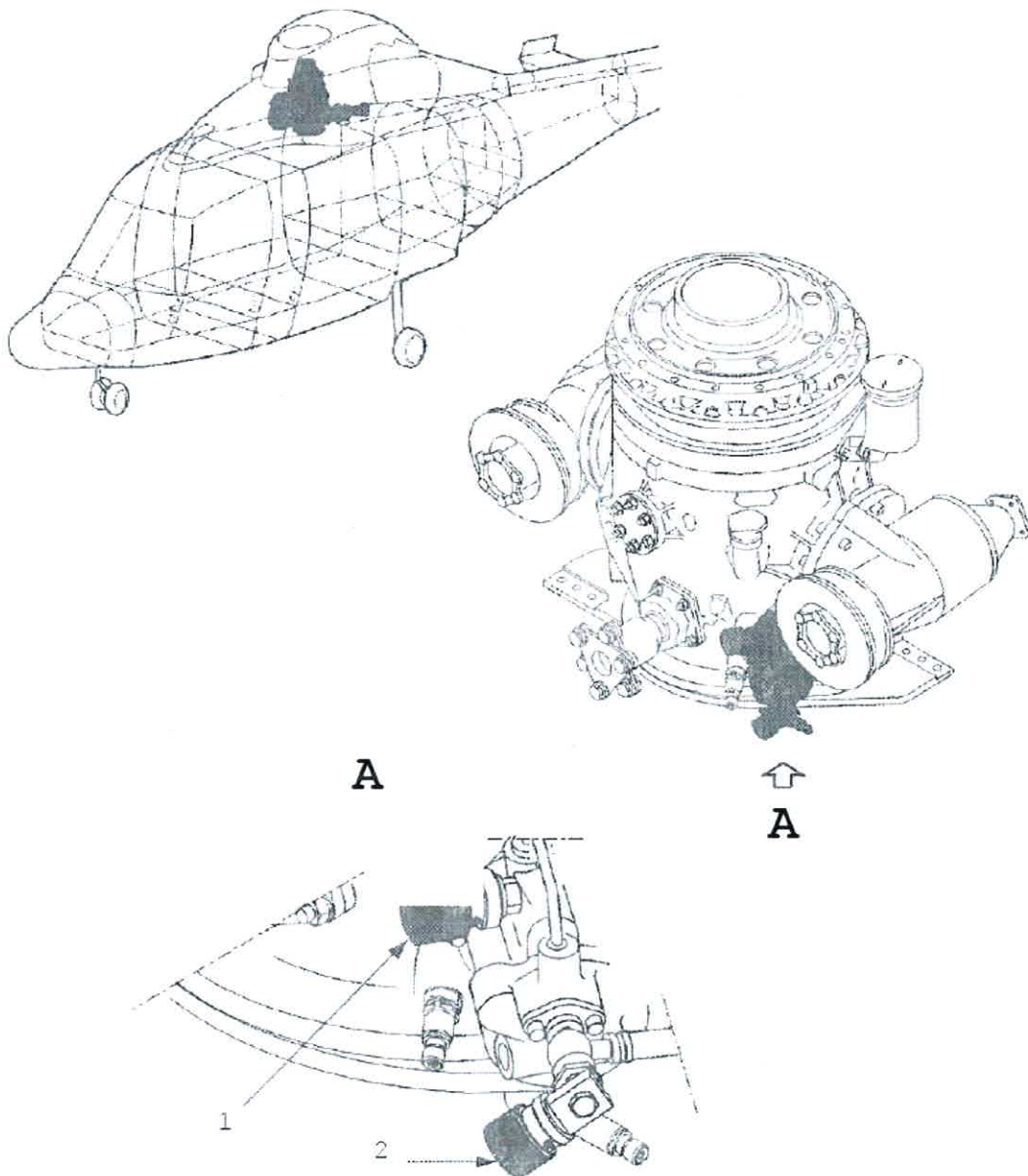
- Install the MGB cowling as per work card 53.50.00.401.

**MAINTENANCE**

AS365/AS565/AS366

**63.40.00.502**

XX-XX Fig. 1



*TASK 63-40-06-721*

**Functional check of MGB oil pressure switches  
for double lubrication oil pump**

**PRELIMINARY STEPS**

- Refer to General Electrical Instructions as per Task 24-00-00-911.
- Remove the MGB cooling as per Task 53-53-00-061.
- Energize the helicopter power system as per Task 24-00-00-481.

**PROCEDURE (Figure 1)**

- Check for correct illumination of the failure warning lights:
  - "MGB P"
  - "MGB AUX P"
- Disconnect and insulate the connection of the wire from the auxiliary system pressure switch (1)
- Check that the failure warning light "MGB AUX P" is switch off.
  - If the failure warning light "MGB P" is switch off, change over the connections of pressure switches (1) and (2) (refer to MCS 63.40.00).
  - If the failure warning light "MGB AUX P" is switch off, re-connect pressure switch (1).
- De-energize the helicopter electrical power systems as per Task 24-00-00-481.
- Check that there are fixed and removable markings for each pressure switch (1) and (2). The markings must correspond in pairs.
  - If the markings do not correspond, bring the markings up to standard in accordance with drawing 63.40.00 of MCS.
  - If there are no marking or if they have become illegible, renew the marking using an indelible felt tip pen.

**FINALS STEPS**

- Reposer les capots BTP suivant la Tâche 53-53-00-061.

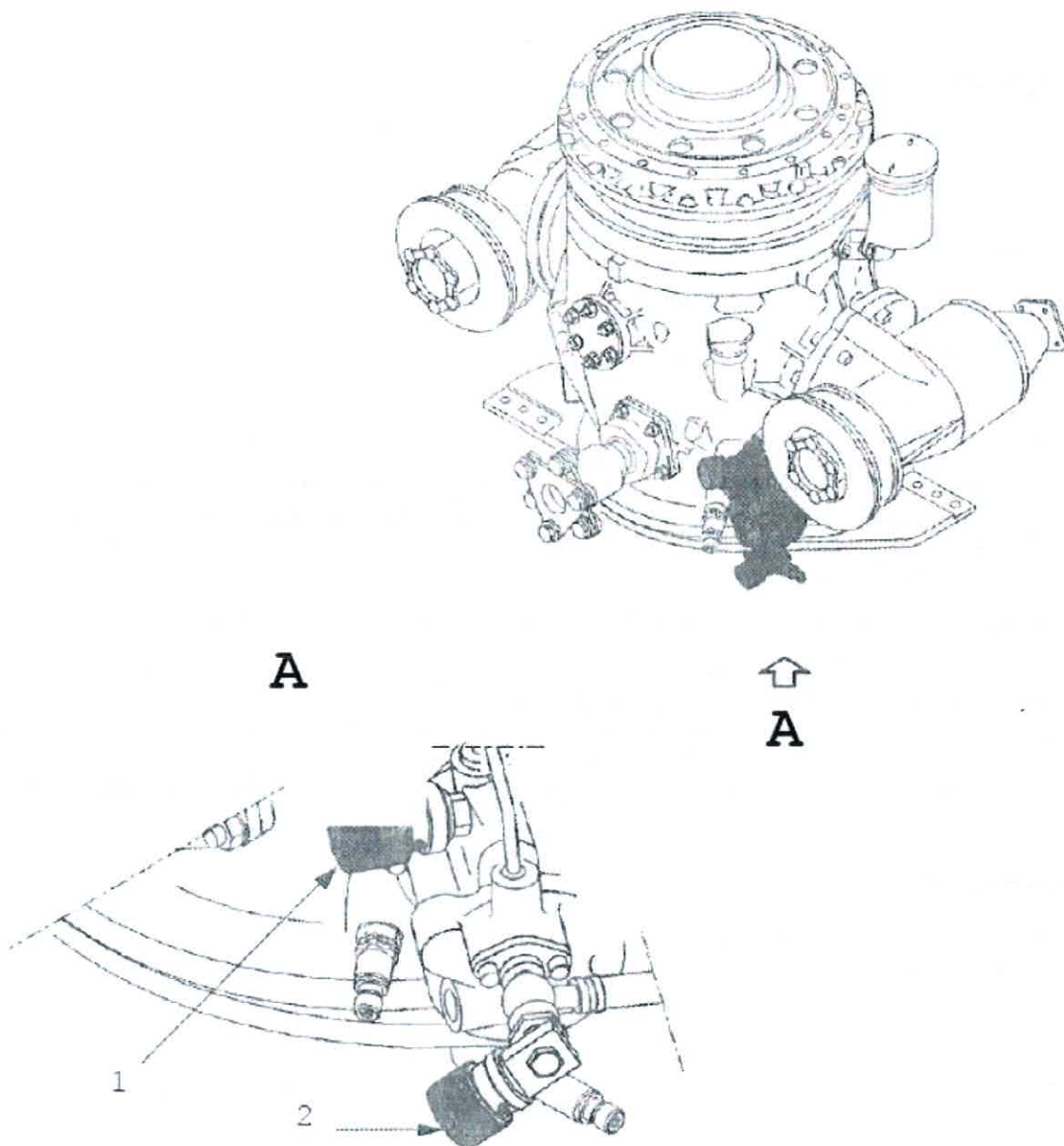

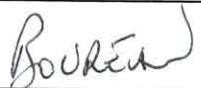



Figure 1

1. Approving competent Authority/Country <i>Autorité Compétente/Pays</i> <b>DIRECTION GENERALE DE L'AVIATION CIVILE FRANCE</b>		2. <b>AUTHORISED RELEASE CERTIFICATE</b> <b>Certificat Libérateur Autorisé</b> <b>EASA FORM 1</b> <b>Formulaire 1 de l'EASA</b>				3. Form Tracking Number <i>N° de repère du Formulaire</i> <b>019416</b>	
4. Approved Organisation Name and Address : <i>Nom et adresse de l'organisation Agréé</i>		Siège Social : L'HOTELLIER – 4, rue Henri Poincaré – 92167 ANTONY CEDEX TEL : 01.46.66.08.08 – FAX : 01.46.66.23.24 <input checked="" type="checkbox"/> Usine d'ANTONY				5. Work Order / Contract / Invoice <i>Bon de commande / Contrat / Facture</i> UHYXGU/001	
6. Item / <i>Item</i>	7. Description/ <i>Description</i>	8. Part No/ <i>N° de pièce</i>	9. Eligibility*/ <i>Admissibilité*</i>	10. Qty / <i>Qté</i>	11. Serial / Batch No <i>N° série / Lot</i>	12. Status / Work <i>Etat / Travaux</i>	
001	EXTINGUISHER amdt A Type 115-138-1810-53	860840 Ec code 704A42820021	SA365	1	S/N 1433	OVERHAULED	
13. Remarks / <i>Remarques</i> : <b>Acceptance according to : CMM 26-29-04 DATED 30.06.1997</b>							
14. Certifies that the items identified above were manufactured in conformity to : <i>Certifie que les éléments identifiés ci-dessus ont été fabriqués conformément aux :</i> <input type="checkbox"/> approved design data and are in condition for safe operation <i>données de conception approuvées et sont en état de fonctionner en toute sécurité</i> <input type="checkbox"/> non-approved design data specified in block 13 <i>données de conception non approuvées spécifiées dans la case 13</i>			19. <input checked="" type="checkbox"/> Part -145.A.50 Release to Service <i>Approbation pour remise en service</i> <i>Selon Partie 145.A.50</i> Certifies that unless otherwise specified in block 13, the work identified in block 12 and described in block 13, was accomplished in accordance with Part-145 and in respect to that work the items are considered ready for release to service. <i>Certifie que, sauf indication contraire spécifiée en case 13, les travaux identifiés en case 12 et décrits en case 13 ont été réalisés conformément à la partie 145 et qu'au vu de ces travaux, la (les) pièce(s) est (sont) considérée(s) prête(s) à la remise en service.</i> <input type="checkbox"/> Other regulation specified in block 13 <i>Autre réglementation précisée en case 13</i>				
15. Authorised Signature <i>Signature autorisée</i>	16. Approval / Autorisation Number <i>Numéro d'agrément / d'autorisation</i> <b>FR.21G.0064</b>	20. Authorised Signature <i>Signature autorisée</i> 	21. Certificate / Approval Ref. No <i>N° de certificat / d'agrément</i> <b>FR.145.200</b>				
17. Name/ <i>Nom</i>	18. Date (d/m/y) / <i>Date (j/m/a)</i>	22. Name/ <i>Nom</i>  	23. Date (d/m/y) / <i>Date (j/m/a)</i> <b>12/09/05</b>				

EASA Form 1 - Issue 1/ Formulaire 1 de l'EASA - Edition 1

(\*) Installer must cross-check eligibility with applicable technical data

LH:QC19-1 - 09/04

(\*) L'installateur doit vérifier l'admissibilité avec les données techniques applicables

**AUTHORISED RELEASE CERTIFICATE - EASA FORM 1**  
**Certificat Libérateur Autorisé - Formulaire 1 de l'EASA**

**USER/INSTALLER RESPONSIBILITIES**  
**Responsabilités de l'utilisateur/installateur**

- Note : 1. It is important to understand that the existence of the document alone does not automatically constitute authority to install the part/component/assembly.  
**Il est important de comprendre que de par son existence, ce document ne constitue pas forcément l'autorisation d'installer la pièce/l'élément/l'ensemble.**
- Where the user/installer works in accordance with the national regulations of an Airworthiness Authority different from the Airworthiness Authority specified in block 1 it is essential that the user/installer ensures that his/her Airworthiness Authority accepts parts/components/assemblies from the Airworthiness Authority specified in block 1.  
**Quand l'utilisateur/installateur travaille selon la réglementation nationale d'une autorité de navigabilité différente de l'autorité de navigabilité mentionnée dans la case 1, il est essentiel que l'utilisateur/installateur s'assure que son autorité de navigabilité accepte les pièces/composants/ensembles libérés par l'autorité de navigabilité mentionnée dans la case 1.**
  - Statements 14 and 19 do not constitute installation certification. In all cases the aircraft maintenance record shall contain an installation certification issued in accordance with the national regulations by the user/installer before the aircraft may be flown.  
**Les indications portées des cases 14 et 19 ne constituent pas une certification de montage. Dans tous les cas le dossier d'entretien de l'aéronef doit contenir une certification d'installation délivrée conformément aux règlements nationaux par l'utilisateur/installateur avant que l'aéronef puisse décoller.**



# ACCEPTANCE CERTIFICATE CERTIFICAT DE CONFORMITE

 3. CERTIFICATE REF. N°  
CERTIFICAT N°

HYXGU/2005

 DIRECTION ENTRETIEN - REPARATIONS  
 Aéroport International Marseille - Provence  
 Marignane Cedex - France  
 Tél. : +33 (0) 4 42 85 85 85 - Fax : +33 (0) 4 42 85 83 00  
 Téléc 410 407 F - Télégramme : EUROCOPTER Marignane

 5. WORK ORDER/CONTRACT/INVOICE  
 BON DE COMMANDE/CONTRAT/FACTURE

SAP 175815

6. ITEM	7. DESCRIPTION	8. PART NUMBER	9. ELIGIBILITY DESTINATION	10. QTY QTE	11. SERIAL / BATCH N° SERIE / LOT	12. STATUS / WORK ETAT / TRAVAUX
1	EXTINGUISHER (FIRE ENGINE)	F9211 860-840	VARIOUS	1	1433	INSPECTED

 13. REMARKS VOIR : SEE LOG CARD  
 REMARQUES

AMENDEMENT : A/

WORKS PERFORMED : OVERHAULED ✓

We certify that the above mentioned supply has been checked, tested and, except where specifications or deviations are listed above, found to conform to the ordered specifications and special specifications herewith, to the drawings and documents, as well as to the standards and regulations in force relating to above type of operation, taking into account the information given by the customer.

Nous certifions que la fourniture citée ci-dessus a été contrôlée et essayée et, sauf spécifications ou dérogation énumérées ci-dessus, que cette fourniture a été trouvée conforme aux spécifications des commandes, aux spécifications particulières ci-jointes, aux plans et documents, ainsi qu'aux normes et règlement en vigueur se rapportant au type d'intervention indiqué ci-dessus, compte tenu des informations transmises par le client.

 SIGNED  
 SIGNATURE



 DATE 14 SEP 2005  
 DATE

 QUALITY DEPARTMENT  
 DEPARTEMENT QUALITE

 EUROCOPTER  
 Signataire habilité


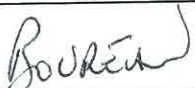

 Direction Entretien - Reparations  
 Aéroport International Marseille - Provence  
 13725 Marignane Cedex - FRANCE  
 Tél. : +33 (0) 4 42 85 85 85  
 Fax : +33 (0) 4 42 85 83 00  
 Téléc 410 407 F  
 Télégramme : EUROCOPTER Marignane

6 CONTROLE D'EXECUTION DES MODIFICATIONS MODIFICATION CHECKING				
Numéro N°	Date Décision Date of	Nature de la Modification Type of Modification	Unité ou Société d'Exécution Performing Unit or Contractor	Date d'Exécution et Tampon Contrôle Performing Date Inspection Stamp
GB-1 W0	03-94	Overhauled to "O" time	GBH	03-25-94
A-10611		Complied with Hydrostatic Test	GB Hydraulics	

HE MATRICULE Log Card			FICHE n° Log Card n°	
1 Identification du Matériel Material Identification			CRS-VY1R575K	
Dénomination Name			Cowling Extinguisher (R/H)	
Nomenclature Nomenclature			7.04.F.A.2.B.2.0.02.1	
Référence Fabricant Part Number			Code Fabricant Manuf Code	
860840			F.9.2.1.1	
Numéro de Série Serial Number			Amandements Amendments	
1433			A	
Marque Trade Mark			Type Type	
ABG-SEMCA			115-138-1810-53	
Identification du Support ou du Sous-Support de Rattachement Related Assembly or Sub Assembly Identification				
Code Code		Dénomination Name		
2				
Marche ou Commande Contract or Order				
Référence Reference			Date Date	
Organisme Emetteur Issuing Agency			N° du Lot Kit n°	
Fournisseur Contractor			Adresse Address	
3 Garantie : Guarantes				
Matériel Material	Date de Livraison Date of Delivery	Durée Garantie de Stockage Guarant. Stor. Period	Date de Mise en Service Service Date	Durée Garantie de Fonctionnement Guarant. Oper. Period
Neuf New				
4 Renseignements Particuliers Special Information (Document réception usine, dérogations, précaution à la mise en service, etc.) (Acceptance document, concessions, precaution before putting into service..)				
DATE DE REEPEUVE n/99 [LH AB]				
Date epreuve: 09/05 [LH AB]				
Original Log Card taken by				
Limite de Fonctionnement Operating Limit			Limite de Vie Life Limit	





1. Approving competent Authority/Country <i>Autorité Compétente/Pays</i> <b>DIRECTION GENERALE DE L'AVIATION CIVILE FRANCE</b>		2. <b>AUTHORISED RELEASE CERTIFICATE</b> Certificat Libérateur Autorisé <b>EASA FORM 1</b> Formulaire 1 de l'EASA			3. Form Tracking Number <i>N° de repère du Formulaire</i> 019416	
4. Approved Organisation Name and Address : <i>Nom et adresse de l'organisation Agréé</i>		Siège Social : L'HOTELLIER - 4, rue Henri Poincaré - 92167 ANTONY CEDEX TEL : 01.46.66.08.08 - FAX : 01.46.66.23.24 <input checked="" type="checkbox"/> Usine d'ANTONY			5. Work Order / Contract / Invoice <i>Bon de commande / Contrat / Facture</i> UHYXGU/001	
6. Item / <i>Item</i>	7. Description / <i>Description</i>	8. Part No / <i>N° de pièce</i>	9. Eligibility* / <i>Admissibilité*</i>	10. Qty / <i>Qté</i>	11. Serial / Batch No <i>N° série / Lot</i>	12. Status / Work <i>Etat / Travaux</i>
001	EXTINGUISHER amdt A Type 115-138-1810-53	860840 Ec code 704A42820021	SA365	1	S/N 1433	OVERHAULED
13. Remarks / <i>Remarques</i> : Acceptance according to : CMM 26-29-04 DATED 30.06.1997						
14. Certifies that the items identified above were manufactured in conformity to : <i>Certifie que les éléments identifiés ci-dessus ont été fabriqués conformément aux :</i> <input type="checkbox"/> approved design data and are in condition for safe operation <i>données de conception approuvées et sont en état de fonctionner en toute sécurité</i> <input type="checkbox"/> non-approved design data specified in block 13 <i>données de conception non approuvées spécifiées dans la case 13</i>			19. <input checked="" type="checkbox"/> Part -145.A.50 Release to Service <i>Approbation pour remise en service Selon Partie 145.A.50</i> Certifies that unless otherwise specified in block 13, the work identified in block 12 and described in block 13, was accomplished in accordance with Part-145 and in respect to that work the items are considered ready for release to service. <i>Certifie que, sauf indication contraire spécifiée en case 13, les travaux identifiés en case 12 et décrits en case 13 ont été réalisés conformément à la partie 145 et qu'au vu de ces travaux, la (les) pièce(s) est (sont) considérée(s) prête(s) à la remise en service.</i> <input type="checkbox"/> Other regulation specified in block 13 <i>Autre réglementation précisée en case 13</i>			
15. Authorised Signature <i>Signature autorisée</i>		16. Approval / Autorisation Number <i>Numéro d'agrément / d'autorisation</i> FR.21G.0064		20. Authorised Signature <i>Signature autorisée</i> 		21. Certificate / Approval Ref. No <i>N° de certificat / d'agrément</i> FR.145.200
17. Name / <i>Nom</i>		18. Date (d/m/y) / <i>Date (j/m/a)</i>		22. Name / <i>Nom</i>  		23. Date (d/m/y) / <i>Date (j/m/a)</i> 12/09/05

EASA Form 1 - Issue 1/ Formulaire 1 de l'EASA - Edition 1

(\*) Installer must cross-check eligibility with applicable technical data

LH:QC19-1 - 09/04

(\*) L'installateur doit vérifier l'admissibilité avec les données techniques applicables

**AUTHORISED RELEASE CERTIFICATE - EASA FORM 1**  
**Certificat Libérateur Autorisé - Formulaire 1 de l'EASA**

**USER/INSTALLER RESPONSIBILITIES**  
**Responsabilités de l'utilisateur/installateur**

Note : 1. It is important to understand that the existence of the document alone does not automatically constitute authority to install the part/component/assembly.

**Il est important de comprendre que de par son existence, ce document ne constitue pas forcément l'autorisation d'installer la pièce/l'élément/l'ensemble.**

2. Where the user/installer works in accordance with the national regulations of an Airworthiness Authority different from the Airworthiness Authority specified in block 1 it is essential that the user/installer ensures that his/her Airworthiness Authority accepts parts/components/assemblies from the Airworthiness Authority specified in block 1.

**Quand l'utilisateur/installateur travaille selon la réglementation nationale d'une autorité de navigabilité différente de l'autorité de navigabilité mentionnée dans la case 1, il est essentiel que l'utilisateur/installateur s'assure que son autorité de navigabilité accepte les pièces/composants/ensembles libérés par l'autorité de navigabilité mentionnée dans la case 1.**

3. Statements 14 and 19 do not constitute installation certification. In all cases the aircraft maintenance record shall contain an installation certification issued in accordance with the national regulations by the user/installer before the aircraft may be flown.

**Les indications portées des cases 14 et 19 ne constituent pas une certification de montage. Dans tous les cas le dossier d'entretien de l'aéronef doit contenir une certification d'installation délivrée conformément aux règlements nationaux par l'utilisateur/installateur avant que l'aéronef puisse décoller.**

6 CONTROLE D'EXECUTION DES MODIFICATIONS MODIFICATION CHECKING				
Numéro N°	Date Décision Date of	Nature de la Modification Type of Modification	Unité ou Société d'Exécution Performing Unit or Contractor	Date d'Exécution et Tampon Contrôle Performing Date Inspection Stamp
GB-1 W0	03-94	overhauled to "O" time	GBH	03-25-94
A-10611		Complied with Hydrostatic Test	GB Hydraulics	

FICHE MATRICULE  
Log Card

FICHE n°  
Log Card n°

*Duplicate*

1 Identification du Matériel  
Material Identification CRS-VY1R575K

Dénomination Cowling Extinguisher (R/H)  
Name

Nomenclature 7.04.7.4.8.2.0.2.1  
Nomenclature

Référence Fabricant 860 840  
Part Number Code Fabricant F.9.2.1.1  
Manuf Code

Numéro de Série 1433  
Serial Number Amendements A  
Amendements

Marque ABG - SEMCA  
Trade Mark Type 115.138.1810.53  
Type

Identification du Support ou du Sous-Support de Rattachement  
Related Assembly or Sub Assembly Identification

Code \_\_\_\_\_ Dénomination \_\_\_\_\_  
Code Name

2 Marche ou Commande \_\_\_\_\_  
Contract or Order

Référence \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_  
Reference Date

Organisme Emetteur \_\_\_\_\_ N° du Loi \_\_\_\_\_  
Issuing Agency Kit n°

Fournisseur \_\_\_\_\_ Adresse \_\_\_\_\_  
Contractor Address

3 Garantie : Guarantee

Matériel Material	Date de Livraison Date of Delivery	Durée Garantie de Stockage Guarant. Stor. Period	Date de Mise en Service Service Date	Durée Garantie de Fonctionnement Guarant. Oper. Period
Neuf New				

4 Renseignements Particuliers Special Information  
(Document réception usine, dérogations, précaution à la mise en service, etc.)  
(Acceptance document, concessions, precaution before putting into service..)

DATE DE REEPRUVE 01/99 LH  
AB

Date epreuve: 09/05 LH  
AB

Limite de Fonctionnement \_\_\_\_\_  
Operating limit

Limite de Vie \_\_\_\_\_  
Life Limit





# ACCEPTANCE CERTIFICATE CERTIFICAT DE CONFORMITE

3. CERTIFICATE REF. N°  
CERTIFICAT N°

HYXGU/2005

**DIRECTION ENTRETIEN - REPARATIONS**  
Aéroport International Marseille - Provence  
13725 Marignane Cedex - France  
Tél. : +33 (0) 4 42 85 85 85 - Fax : +33 (0) 4 42 85 83 00  
Télex 410 407 F - Télégramme : EUROCOPTER Marignane

5. WORK ORDER/CONTRACT/INVOICE  
BON DE COMMANDE/CONTRAT/FACTURE

SAP 175815

6. ITEM	7. DESCRIPTION	8. PART NUMBER	9. ELIGIBILITY DESTINATION	10. QTY QTE	11. SERIAL / BATCH N° SERIE / LOT	12. STATUS / WORK ETAT / TRAVAUX
1	EXTINGUISHER (FIRE ENGINE)	F9211 860-840	VARIOUS	1	1433	INSPECTED

13. REMARKS VOIR : SEE LOG CARD  
REMARQUES

AMENDEMENT : A/ WORKS PERFORMED : OVERHAULED ✓

*We certify that the above mentioned supply has been checked, tested and, except where specifications or deviations are listed above, found to conform to the ordered specifications and special specifications herewith, to the drawings and documents, as well as to the standards and regulations in force relating to above type of operation, taking into account the information given by the customer.*

Nous certifions que la fourniture citée ci-dessus a été contrôlée et essayée et, sauf spécifications ou dérogation énumérées ci-dessus, que cette fourniture a été trouvée conforme aux spécifications des commandes, aux spécifications particulières ci-jointes, aux plans et documents, ainsi qu'aux normes et règlement en vigueur se rapportant au type d'intervention indiqué ci-dessus, compte tenu des informations transmises par le client.

SIGNED  
SIGNATURE

O. COUST

DATE 14 SEP 2005



QUALITY DEPARTMENT  
DEPARTEMENT QUALITE

EUROCOPTER  
Signataire habilité



**Direction Entretien - Réparations**  
Aéroport International Marseille - Provence  
13725 Marignane Cedex - FRANCE  
Tél. : +33 (0) 4 42 85 85 85  
Fax : +33 (0) 4 42 85 83 00  
Télex 410 407 F  
Télégramme : EUROCOPTER Marignane